



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0217

Sabato 16.03.2019

Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica del Sud Sudan

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Sabato 16 marzo 2019, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza Sua Eccellenza il Sig. Salva Kiir Mayardit, Presidente della Repubblica del Sud Sudan, il quale ha poi incontrato l'Em.mo Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato dall'Ecc.mo Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui, sono state evidenziate le buone relazioni bilaterali, nonché il contributo della Chiesa cattolica nell'ambito educativo e sanitario e nel processo di riconciliazione e di ricostruzione della Nazione. Ci si è soffermati poi sulle questioni concernenti l'attuazione dell'accordo raggiunto recentemente dai diversi attori politici, in vista della soluzione definitiva dei conflitti, del ritorno dei profughi e degli sfollati nonché dello sviluppo integrale del Paese.

In questo contesto, Sua Santità ha espresso il desiderio che si verifichino le condizioni di una Sua possibile visita in Sud Sudan, come segno di vicinanza alla popolazione e di incoraggiamento al processo di pace.

[00428-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

On Saturday 16 March, the Holy Father Francis received in audience His Excellency Mr. Salva Kiir Mayardit, the President of the Republic of South Sudan, who subsequently met with Cardinal Secretary of State Pietro

Parolin, accompanied by His Excellency Msgr. Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, the good bilateral relations were highlighted, as well as the contribution of the Catholic Church in the fields of education and healthcare, and in the process of reconciliation and the reconstruction of the nation. Attention then turned to matters regarding the implementation of the agreement recently reached by various political actors, with a view to a definitive solution to the conflicts, the return of refugees and displaced persons, and the integral development of the country.

In this context, His Holiness expressed the wish to ascertain the conditions for a possible visit to South Sudan, as a sign of closeness to the population and of encouragement for the peace process.

[00428-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

El sábado 16 de marzo de 2019, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia a Su Excelencia el Sr. Salva Kiir Mayardit, Presidente de la República de Sudán del Sur, el cual, sucesivamente se encontró con S.E. el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las conversaciones transcurridas en un clima de cordialidad, se han destacado las buenas relaciones bilaterales, así como la contribución de la Iglesia Católica en el ámbito educativo y sanitario, y en el proceso de reconciliación y reconstrucción de la Nación. A continuación se han abordado las cuestiones relativas a la implementación del acuerdo alcanzado recientemente por los diversos sujetos políticos de cara a la resolución definitiva de los conflictos, el regreso de los refugiados y las personas desplazadas y el desarrollo integral del país.

En este contexto, Su Santidad ha expresado el deseo de que se verifiquen las condiciones para su posible visita a Sudán del Sur, como signo de cercanía a la población y aliento al proceso de paz.

[00428-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0217-XX.01]
